

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 655/2000 του Συμβουλίου, της 27ης Μαρτίου 2000, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα προϊόντα της αλιείας 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 656/2000 του Συμβουλίου, της 27ης Μαρτίου 2000, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για ορισμένα προϊόντα αλιείας καταγωγής Θέουτας 5
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 657/2000 του Συμβουλίου, της 27ης Μαρτίου 2000, σχετικά με την ενίσχυση του διαλόγου μεταξύ του τομέα της αλιείας και των κύκλων που αφορά η κοινή αλιευτική πολιτική 7
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 658/2000 της Επιτροπής της 30ής Μαρτίου 2000 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 9
- * Απόφαση αριθ. 659/2000/ΕΚΑΧ της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2000, για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 2136/97/ΕΚΑΧ περί εφαρμογής ορισμένων περιορισμών επί των εισαγωγών ορισμένων προϊόντων χάλυβα από τη Ρωσική Ομοσπονδία ... 11
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 660/2000 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2000, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 304/2000 για τη θέσπιση μέτρων για την αποκατάσταση του αποθέματος του μπακαλιάρου *gadus morhua* στη θάλασσα της Ιρλανδίας (διαίρεση ICES VIIa) 14
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 661/2000 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2000, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης 15
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 662/2000 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού 18
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 663/2000 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα 19

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 664/2000 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά	21
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 665/2000 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2000, για την τροποποίηση των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών	23
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 666/2000 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως	26
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 667/2000 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2000, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2010/1999	28
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 668/2000 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2000, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1707/1999	29
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 669/2000 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2000, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1701/1999	30
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 670/2000 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2000, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 653/2000 για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού	31

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

2000/259/ΕΚ:

- ★ Απόφαση αριθ. 1/2000 του Συμβουλίου σύνδεσης ΕΕ-Λιθουανίας, της 17ης Φεβρουαρίου 2000, για τον καθορισμό των όρων και των προϋποθέσεων για τη συμμετοχή της Λιθουανίας στο κοινοτικό πρόγραμμα στον τομέα των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων

34

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 655/2000 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Μαρτίου 2000

για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα προϊόντα της αλιείας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 26,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εφοδιασμός της Κοινότητας με ορισμένα προϊόντα αλιείας εξαρτάται σήμερα από εισαγωγές προελεύσεως τρίων χωρών. Είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας η μερική ή ολική αναστολή των δασμών που επιβάλλονται στα εν λόγω προϊόντα, μέσα στα όρια κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων κατάλληλου μεγέθους. Για να μην τεθούν σε κίνδυνο οι προοπτικές ανάπτυξης της παραγωγής αυτής στην Κοινότητα με ταυτόχρονη εξασφάλιση του ικανοποιητικού εφοδιασμού των βιομηχανιών που τη χρησιμοποιούν, θα πρέπει να ανοιχθούν αυτές οι δασμολογικές ποσοστώσεις με μεταβλητούς δασμούς, ανάλογα με την ευαισθησία που παρουσιάζουν τα διάφορα προϊόντα στην κοινοτική αγορά.
- (2) Θα πρέπει, ιδίως, να εξασφαλισθεί η υπό ίσους όρους και συνεχής πρόσβαση όλων των εισαγόμενων της Κοινότητας στις εν λόγω ποσοστώσεις και η αδιάλειπτη εφαρμογή των δασμών που προβλέπονται για τις ποσοστώσεις αυτές σε όλες τις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων σε όλα τα κράτη μέλη, μέχρι την εξάντληση των ποσοστώσεων.
- (3) Εμπίπτει στην αρμοδιότητα της Κοινότητας να αποφασίσει για το άνοιγμα, με αυτόνομο τρόπο, δασμολογικών ποσοστώσεων. Εντούτοις, προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα της κοινής διαχείρισης των ποσοστώσεων αυτών, τίποτα δεν εμποδίζει να επιτρέπεται στα κράτη μέλη να αντλούν από τις ποσοστώσεις τις αναγκαίες ποσότητες που αντιστοιχούν στις πραγματικές εισαγωγές. Ωστόσο, αυτός ο τρόπος διαχείρισης απαιτεί στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής, η οποία πρέπει να μπορεί να παρακολουθεί, ιδίως, το ρυθμό εξάντλησης των ποσοστώσεων και να ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμ-

βουλίου περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽¹⁾, έχει κωδικοποιήσει τις διατάξεις διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τη χρονολογική σειρά των ημερομηνιών παραλαβής των δηλώσεων θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία.

- (5) Λόγω της οικονομικής σημασίας του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να γίνει επίκληση λόγων επείγουσας ανάγκης, όπως προβλέπεται στο σημείο I.3 του πρόσθετου πρωτοκόλλου της συνθήκης του Άμστερνταμ σχετικά με το ρόλο των εθνικών κοινοβουλίων στην Ευρωπαϊκή Ένωση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι δασμοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα, αναστέλλονται στα επίπεδα που αναφέρονται κατά τις οικείες περιόδους και μέχρι το ύψος που αναφέρεται για καθένα από αυτά.

2. Για τις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων, οι ποσοστώσεις της παραγράφου 1 ισχύουν μόνο με την προϋπόθεση ότι η τιμή «ελεύθερο στα σύνορα», που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας ⁽²⁾, είναι τουλάχιστον ίση με την τιμή αναγωγής που έχει καθοριστεί ή πρόκειται να καθοριστεί από την Κοινότητα για τα εν λόγω προϊόντα ή κατηγορίες προϊόντων.

Άρθρο 2

Η Επιτροπή διαχειρίζεται τις δασμολογικές ποσοστώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1, σύμφωνα με τα άρθρα 308α έως 308γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 24254/93.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται στενά για να εξασφαλίσουν την τήρηση του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1662/1999 (ΕΕ L 197 της 29.7.1999, σ. 25).

⁽²⁾ ΕΕ L 388 της 31.12.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3318/94 (ΕΕ L 350 της 31.12.1994, σ. 15).

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2000.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F. GOMES

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Υποδιαίρεση Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Όγκος των ποσοτώσεων (σε τόνους)	Ποσοστιαίος δασμός (σε %)	Ποσοστιακή περίοδος
09.2753	ex 0302 50 10 ex 0302 50 90 ex 0302 69 35 ex 0303 60 11 ex 0303 60 19 ex 0303 60 90 ex 0303 79 41	20 10 10 10 10 10 10	Μπακαλιάροι (<i>Gadus morhua</i> , <i>gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) και ψάρια του είδους <i>Boreogadus saida</i> , εκτός από τα συκώτια, αυγά και σπέρματα, νωποί, διατηρημένοι με απλή ψύξη ή κατεψυγμένοι, που προορίζονται για μεταποίηση (α) (β)	90 000	3	1.4-31.12.2000
09.2756	ex 0303 60 11 ex 0303 60 19 ex 0303 60 90 ex 0303 79 41	10 10 10 10	Μπακαλιάροι (<i>Gadus morhua</i> , <i>gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) και ψάρια του είδους <i>Boreogadus saida</i> , εκτός από τα συκώτια, αυγά και σπέρματα, κατεψυγμένοι, που προορίζονται για μεταποίηση (α) (γ)	8 000	3	1.4-31.12.2000
09.2758	ex 0302 70 00	20	Συκώτια μπακαλιάρων (<i>Gadus morhua</i> , <i>gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) και ψάρια του είδους <i>Boreogadus saida</i> , που προορίζονται για μεταποίηση (α) (β)	300	0	1.4-31.12.2000
09.2765	ex 0305 62 00 ex 0305 69 10	20 25 29 10	Μπακαλιάροι (<i>Gadus morhua</i> , <i>gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) και ψάρια του είδους <i>Boreogadus saida</i> , αλατισμένα ή σε άλμη αλλά όχι αποξηραμένα ούτε καπνιστά, που προορίζονται για μεταποίηση (α) (β)	8 000	0	1.4-31.12.2000
09.2773	ex 0306 13 10 ex 0306 23 10	10 11 91	Γαρίδες του είδους <i>Pandalus borealis</i> , με το όστρακό τους, νωπές, διατηρημένες με απλή ψύξη ή κατεψυγμένες που προορίζονται για μεταποίηση (α) (β)	12 000	0	1.4-31.12.2000
09.2779	ex 0304 90 05	10	Surimi, κατεψυγμένοι, που προορίζονται για μεταποίηση (α) (β)	16 000	3,5	1.4-31.12.2000
09.2780	ex 0304 20 91 ex 0304 90 97	10 60	Φιλέτα γαλαζίου γρεναδιέρου της Νέας Ζηλανδίας (<i>Macruronus novaezealandiae</i>), κατεψυγμένα και άλλη κατεψυγμένη σάρκα γαλαζίου γρεναδιέρου, που προορίζονται για μεταποίηση (α) (β)	20 000	3,5	1.4-31.12.2000
09.2785	ex 0307 49 59 ex 0307 99 11	10 10	Σωλήνες καλαμαριών εν γένει [<i>Ommastrephes</i> spp., (εκτός <i>Ommastrephes sagittatus</i>), <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.] και <i>Illex</i> spp., κατεψυγμένα που προορίζονται για μεταποίηση (α) (β)	11 000	3,5	1.4-31.12.2000
09.2786	ex 0307 49 59 ex 0307 99 11	20 20	Καλαμάρια εν γένει [<i>Ommastrephes</i> spp., (εκτός <i>Ommastrephes sagittatus</i>), <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.] και <i>Illex</i> spp., κατεψυγμένα, είτε ολόκληρα, είτε μόνο τα πλοκάμια και τα πτερύγια, που προορίζονται για μεταποίηση (α) (β)	500	3	1.4-31.12.2000
09.2788	ex 0302 40 00 ex 0303 50 00 ex 0304 10 97 ex 0304 90 22	10 10 20 10	Ρέγγες (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), ολόκληρες με το κεφάλι, με βάρος που υπερβαίνει τα 140 g το τεμάχιο ή φιλέτα με βάρος που υπερβαίνει τα 80 g το τεμάχιο, με εξαίρεση τα συκώτια, αυγά και σπέρματα, νωπές, διατηρημένες με απλή ψύξη ή κατεψυγμένες, που προορίζονται για μεταποίηση (α) (β)	20 000	0	1.11-31.12.2000

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Υποδιαίρεση Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Όγκος των ποσοτώσεων (σε τόνους)	Ποσοστιαίος δασμός (σε %)	Ποσοστιακή περίοδος
09.2790	ex 1604 14 16	20 95	Φιλέτα που ονομάζονται «Joins» από τόνους και παλαμίδες, που προορίζονται για μεταποίηση (α) (β)	4 000	6	1.4-31.12.2000
09.2792	ex 1604 12 99	10	Ρέγγες, παρασκευασμένες με καρυκεύματα και ξύδι, διατηρημένες σε άλμη, σε βαρέλια με καθαρό περιεχόμενο τουλάχιστον 70 kg καθαρού στραγγισμένου βάρους, που προορίζονται για μεταποίηση (α) (β)	5 000	6	1.4-31.12.2000
09.2794	ex 1605 20 99	45	Γαρίδες <i>Pandalus borealis</i> , βρασμένες και αποφλοιωμένες που προορίζονται για μεταποίηση (α) (β)	5 000	6	1.4-31.12.2000

(α) Ο έλεγχος της χρήσης για τον ειδικό αυτό προορισμό, γίνεται κατ' εφαρμογή των σχετικών κοινοτικών διατάξεων.

(β) Το ευεργέτημα της ποσόστωσης χορηγείται για τα προϊόντα τα οποία πρόκειται να υποβληθούν σε εργασίες, εκτός εάν πρόκειται να εκτελεστούν αποκλειστικά μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες εργασίες:

- καθαρισμός, αποσπλάχνωση, αποκοπή ουράς, αποκεφαλισμός,
- τεμαχισμός, εκτός από τον τεμαχισμό σε δακτυλίους και φιλέτα, την παραγωγή πλευρών (ρεγγών), ή τον τεμαχισμό κατεψυγμένων όγκων (φιλέτων) ή το διαχωρισμό όγκων κατεψυγμένων φιλέτων με ενδιάμεσα διαχωριστικά φύλλα,
- δειγματοληψία, διαλογή,
- σήμανση,
- συσκευασία,
- ψύξη,
- κατάψυξη,
- υπέρψυξη,
- απόψυξη, διαχωρισμός.

Το ευεργέτημα της ποσόστωσης δεν χορηγείται για τα προϊόντα που πρόκειται να υποστούν επεξεργασίες (ή εργασίες) οι οποίες παρέχουν το δικαίωμα της ποσόστωσης, εάν οι επεξεργασίες (ή εργασίες) αυτές γίνονται στο επίπεδο της λιανικής πώλησης ή της παρασκευής τροφίμων. Η μείωση των δασμών εφαρμόζεται μόνον για τα ψάρια που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση.

(γ) Το ευεργέτημα της ποσόστωσης χορηγείται για τα προϊόντα που προορίζονται αποκλειστικά για τοποθέτηση σε άλμη και αποξήρανση.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 656/2000 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 27ης Μαρτίου 2000
για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για ορισμένα προϊόντα
αλιείας καταγωγής Θέουτας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2622/97 ⁽¹⁾, το Συμβούλιο άνοιξε εκ νέου για τα έτη 1998/99 κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις μηδενικού δασμού για τα ζωντανά ιχθύδια και το νεαρό πληθυσμό λαυρακίων και τσιπουρών, τα λαυράκια και τις τσιπούρες καταγωγής Θέουτας, (αύξων αριθμός 09.0321 και 09.0322).
- (2) Με την επιστολή της 15ης Νοεμβρίου 1999, το Βασίλειο της Ισπανίας ζήτησε να παραταθεί η ισχύς των ποσοστώσεων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2622/97.
- (3) Οι ισπανικές αρχές υποστήριξαν την αίτησή τους με επιχειρήματα κοινωνικής και οικονομικής φύσεως σχετικά με τη Θέουτα, επισημαίνοντας τα προβλήματα λειτουργίας της οικονομίας της Θέουτα και τις δυσκολίες που αντιμετωπίζει ο τοπικός τομέας αλιείας. Η αίτηση είναι δικαιολογημένη, δεδομένου ότι η οικονομική κατάσταση στη Θέουτα απαιτεί τη θέσπιση προτιμσιακών μέτρων για τη διευκόλυνση των εξαγωγών της προς την Κοινότητα.
- (4) Λόγω της όψιμης διαβίβασης της αίτησης, το Συμβούλιο δεν μπόρεσε να εκδώσει κανονισμό για την παράταση της ισχύος των εν λόγω ποσοστώσεων πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1999. Συνεπώς, οι εν λόγω ποσοστώσεις ανοίγονται εκ νέου με τον παρόντα κανονισμό.
- (5) Για λόγους ορθολογικής οργάνωσης της εφαρμογής των εν λόγω μέτρων, είναι σκόπιμο να μην περιοριστεί η ισχύς των εν λόγω ποσοστώσεων μόνο στο έτος 2000, αλλά να παραταθεί έως τα τέλη του έτους 2002.
- (6) Η περίοδος ποσόστωσης θα πρέπει να καθοριστεί από την 1η Ιανουαρίου ως τις 31 Δεκεμβρίου κάθε έτους. Δεδομένου ότι ο παρών κανονισμός θα εφαρμοστεί από την 1η Απριλίου 2000, η περίοδος ποσόστωσης για το 2000 θα καθοριστεί από την 1η Απριλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου, ενώ ο όγκος ποσόστωσης παραμένει.
- (7) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽²⁾, έχει κωδικοποιήσει τις διατάξεις διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων που προορίζονται για χρήση σύμφωνα με τη χρονολογική σειρά των ημερομηνιών παραλαβής των διασαφήσεων.
- (8) Η επιλεξιμότητα για τις δασμολογικές ποσοστώσεις που καθιερώνεται με τον παρόντα κανονισμό υπόκειται στον καθορισμό της προτιμσιακής καταγωγής που προβλέπεται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 ⁽³⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το έτος 2000, από την 1η Απριλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου, και τα έτη 2001 και 2002, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου, οι δασμοί που εφαρμόζονται για την εισαγωγή στην Κοινότητα των εν λόγω προϊόντων, καταγωγής Θέουτα, αναστέλλονται στο επίπεδο και εντός των ορίων των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων που παρατίθενται παρακάτω:

⁽¹⁾ ΕΕ L 354 της 30.12.1997, σ. 7.

⁽²⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1662/1999 (ΕΕ L 197 της 29.7.1999, σ. 25).

⁽³⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 955/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 119 της 7.5.1999, σ. 1).

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Υποδιαίρεση Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Όγκος των ποσοστώσεων	Ποσοστιαίος δασμός (σε %)
09.0321	ex 0301 99 90	20	Ιχθύδια και νεαρός πληθυσμός λαυρακίων (<i>Dicentrarchus labrax</i>) και τσιπουρών (<i>Sparus aurata</i>)	3 000 000 μονάδες	0
09.0322	0302 69 94 0302 69 95	—	Λαυράκια (<i>Dicentrarchus labrax</i>) και τσιπούρες (<i>Sparus aurata</i>), νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	100 τόνοι	0

Άρθρο 2

Η καταγωγή του προϊόντος αποδεικνύεται σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1135/88 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 1988, για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας κατά τις συναλλαγές μεταξύ του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας, της Θέουτα και Μελιλια και των Καναρίων Νήσων (1).

Άρθρο 3

Τις δασμολογικές ποσοστώσεις τις αναφερόμενες στο άρθρο 1 διαχειρίζεται η Επιτροπή σύμφωνα με τα άρθρα 308α, 308β και 308γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2000.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F. GOMES

(1) ΕΕ L 114 της 2.5.1988, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3902/89 (ΕΕ L 375 της 23.12.1989, σ. 5).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 657/2000 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 27ης Μαρτίου 2000****σχετικά με την ενίσχυση του διαλόγου μεταξύ του τομέα της αλιείας και των κύκλων που αφορά η κοινή αλιευτική πολιτική**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Προκειμένου οι εκπρόσωποι του τομέα των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καθώς και οι λοιποί αφορώμενοι κύκλοι να συμπράττουν καλύτερα στη σύλληψη, στη χάραξη και στην εφαρμογή της κοινής αλιευτικής πολιτικής (ΚΑΛΠ), είναι ανάγκη να ενισχυθεί ο διάλογος με τους ανωτέρω κύκλους και να γίνει διαφανέστερο το σύνολο της διαδικασίας λήψης αποφάσεων, ιδίως στην προπαρασκευαστική του φάση.
- (2) Λαμβάνοντας υπόψη την αποστολή της συμβουλευτικής επιτροπής αλιείας και υδατοκαλλιέργειας (ΣΕΑΥ), η οποία αναεώθη με την απόφαση 1999/478/ΕΚ της Επιτροπής⁽¹⁾, οι εν λόγω στόχοι διαλόγου και διαφάνειας μπορούν να διευκολυνθούν με νέα μέτρα που αποβλέπουν, αφενός, στην καλύτερη διοργάνωση των συνεδριάσεων της ΣΕΑΥ και, αφετέρου, στη γνωστοποίηση, στους αφορώμενους κύκλους, πληροφοριών σχετικών με τα διακυβευόμενα και τα αποτελέσματα που έχουν επιτευχθεί.
- (3) Για το σκοπό αυτό, θα πρέπει να βοηθούνται οι ευρωπαϊκές επαγγελματικές οργανώσεις στην προετοιμασία των συνεδριάσεων της ΣΕΑΥ με στόχο να ευνοούνται οι συνολικές αναλύσεις όσων διακυβεύονται στα πλαίσια της ΚΑΛΠ και του αντίκτυπου των μέτρων που λαμβάνονται βάσει αυτής, να ενθαρρύνονται οι πρωτοβουλίες που επιχειρεί ο τομέας και να επιζητούνται, ει δυνατόν, κοινές θέσεις για τα σχέδια προτάσεων της Επιτροπής.
- (4) Είναι επιπλέον σκόπιμο, προκειμένου να βελτιωθούν οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες λαμβάνονται οι αποφάσεις, να ενημερώνεται πολύ νωρίς ο κλάδος για τις προβλεπόμενες

πρωτοβουλίες και να επεξηγούνται οι στόχοι και οι λεπτομέρειες των διαφόρων μέτρων της ΚΑΛΠ σε όλους τους ενδιαφερόμενους κύκλους,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Υπό τους όρους που προβλέπονται στο παράρτημα, η Επιτροπή αναλαμβάνει τα έξοδα που αφορούν:

- τις συνεδριάσεις οι οποίες διοργανώνονται από τις ευρωπαϊκές επαγγελματικές οργανώσεις και αποβλέπουν στην προετοιμασία των συνεδριάσεων της συμβουλευτικής επιτροπής αλιείας και υδατοκαλλιέργειας,
- την επεξήγηση των στόχων και μέτρων των σχετικών με την κοινή αλιευτική πολιτική, και ιδιαίτερα των προτάσεων της Επιτροπής, και τη διάδοση των σχετικών πληροφοριών στον τομέα της αλιείας και στους αφορώμενους κύκλους, διατηρώντας τακτικές επαφές με τις ενδιαφερόμενες οργανώσεις και ομάδες.

Μπορούν επίσης να χρηματοδοτούνται συνεδριάσεις εμπειρογνομόνων που διοργανώνονται από την Επιτροπή για να στηριχθούν οι δράσεις οι οποίες αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση.

Άρθρο 2

Η Επιτροπή μπορεί να πραγματοποιεί όλους τους ελέγχους τους οποίους κρίνει αναγκαίους, για να εξασφαλίζει την τήρηση των όρων και να εκπληρώνει τα καθήκοντα που ανατίθενται με τον παρόντα κανονισμό στις ευρωπαϊκές επαγγελματικές οργανώσεις, οι οποίες επικουρούν τους εκπροσώπους που ορίζονται για το σκοπό αυτό από την Επιτροπή.

Άρθρο 3Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2000.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F. GOMES

⁽¹⁾ ΕΕ L 187 της 20.7.1999, σ. 70.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Έξοδα διοργάνωσης, από τις ευρωπαϊκές επαγγελματικές οργανώσεις, των συνεδριάσεων προετοιμασίας των συνεδριάσεων της συμβουλευτικής επιτροπής αλιείας και υδατοκαλλιέργειας (ΣΕΑΥ)

Τα έξοδα κίνησης και διαμονής των μελών των ευρωπαϊκών επαγγελματικών οργανώσεων που είναι υποχρεωμένα να μετακινηθούν για την προετοιμασία των συνεδριάσεων της ΣΕΑΥ, είναι επιλέξιμα.

Τα έξοδα που αφορούν τις συνεδριάσεις των ευρωπαϊκών επαγγελματικών οργανώσεων οι οποίες δεν συνδέονται με τις ανωτέρω εργασίες, ή τα έξοδα που δεν αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, δεν είναι επιλέξιμα.

Κάθε έτος, και σε συνάρτηση με τους διαθέσιμους χρηματοδοτικούς πόρους και κατ' αναλογία των δικαιούχων στους κόλπους της ολομέλειας της ΣΕΑΥ, χορηγείται, με ετήσια σύμβαση χρηματοδότησης συναπτόμενη με την Επιτροπή, τραβηκτικό δικαίωμα σε κάθε επαγγελματική οργάνωση που αποτελεί μέλος της ολομέλειας της ΣΕΑΥ.

Το τραβηκτικό αυτό δικαίωμα, καθώς και το μέσο κόστος μετακίνησης ενός υπευθύνου (περίπου 750 ευρώ το 1998), καθορίζουν τον αριθμό των μετακινήσεων τις οποίες κάθε οργάνωση μπορεί να αναλάβει για να εξασφαλίσει την προετοιμασία των συνεδριάσεων, αφαιρώντας ποσοστό 20 % κατ' ανώτατο όριο από το ποσό του τραβηκτικού δικαιώματος, που θα παρακρατείται κατ' αποκοπήν από κάθε οργάνωση υπό τύπο αντιστάθμισης εκείνων των επιμελητειακών και διοικητικών της δαπανών οι οποίες συνδέονται απόλυτα με τη διοργάνωση των προπαρασκευαστικών αυτών συνεδριάσεων.

Επικοινωνία με το σύνολο των αφορωνένων κύκλων

Περιλαμβάνει τις ακόλουθες δράσεις, με πρωτοβουλία της Επιτροπής:

- την παραγωγή και τη διάδοση του υλικού τεκμηρίωσης του προσαρμοσμένου στις ειδικές ανάγκες των διαφόρων αφορωνένων κύκλων (έγγραφα, οπτικοακουστικά και ηλεκτρικά μέσα), ιδίως με βάση τις έρευνες που πραγματοποιούνται στους εν λόγω κύκλους,
- τη διευθέτηση μιας ευρύτατης πρόσβασης στα δεδομένα και τα στοιχεία επεξήγησης που αφορούν ιδίως τις προτάσεις της Επιτροπής, με την ανάπτυξη της θέσης Internet και την παραγωγή μιας περιοδικής δημοσίευσης, καθώς και ενημερωτικά/εκπαιδευτικά σεμινάρια για τους φορείς επηρεασμού της κοινής γνώμης.

Οι αναφερόμενες στην πρώτη και δεύτερη περίπτωση δράσεις εφαρμόζονται από εξωτερικούς συμβαλλόμενους επιλεγόμενους με πρόσκληση για υποβολή προφορών.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 658/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Μαρτίου 2000
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαρτίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ης Μαρτίου 2000, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων σποροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	157,9
	204	102,8
	999	130,3
0707 00 05	068	130,6
	628	149,6
	999	140,1
0709 90 70	052	98,8
	204	91,1
	628	113,7
	999	101,2
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	79,2
	204	37,4
	212	50,2
	220	28,7
	624	53,8
	999	49,9
0805 30 10	052	35,3
	220	72,1
	600	74,1
	999	60,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	94,2
	400	100,9
	404	87,1
	508	80,1
	512	88,8
	528	84,3
	720	66,3
	999	86,0
	999	86,0
0808 20 50	388	68,2
	512	66,0
	528	71,2
	999	68,5

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2543/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 307 της 2.12.1999, σ. 46). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 659/2000/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαρτίου 2000

για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 2136/97/ΕΚΑΧ περί εφαρμογής ορισμένων περιορισμών επί των εισαγωγών ορισμένων προϊόντων χάλυβα από τη Ρωσική Ομοσπονδία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 95 πρώτο εδάφιο,

Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή και μετά από σύμφωνη γνώμη του Συμβουλίου, που αποφάσισε ομόφωνα,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση αριθ. 2136/97/ΕΚΑΧ της Επιτροπής, της 12ης Σεπτεμβρίου 1997, περί της εφαρμογής ορισμένων περιορισμών επί των εισαγωγών ορισμένων προϊόντων χάλυβα από τη Ρωσική Ομοσπονδία ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 2124/98/ΕΚΑΧ ⁽²⁾, εφαρμόζει, στο πλαίσιο του κοινοτικού δικαίου, τις διατάξεις της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για το εμπόριο ορισμένων σιδηρουργικών προϊόντων ⁽³⁾, που εφεξής καλείται «συμφωνία χάλυβα». Η εν λόγω συμφωνία εγγράφεται στο γενικότερο πλαίσιο της συμφωνίας εταιρικής σχέσεως και συνεργασίας για τη σύναψη εταιρικής σχέσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ρωσικής Ομοσπονδίας, αφετέρου ⁽⁴⁾, όπως ορίζει το άρθρο 21 της εν λόγω συμφωνίας.
- (2) Στη συμφωνία χάλυβα επισυνάπτονται ορισμένες δηλώσεις, οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτής. Πιο συγκεκριμένα, η δήλωση αριθ. 3 ορίζει ότι «στο πλαίσιο της συμφωνίας [...], τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι δεν θα επιβάλουν στο αντισυμβαλλόμενο μέρος ποσοτικούς περιορισμούς, δασμούς, επιβαρύνσεις ή μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος για την εξαγωγή μη σιδηρούχων απορριμμάτων μετάλλων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 7204 [...]».
- (3) Στις 16 Απριλίου 1999, η κυβέρνηση της Ρωσίας εξέδωσε διάταγμα ⁽⁵⁾ που θεσπίζει για διάρκεια έξι μηνών δασμό 15 % (συνοδονόμενο από ελάχιστο ποσό 15 ευρώ ανά τόνο) στις εξαγωγές παλαιοσίδηρων και απορριμμάτων χάλυβα. Το εν λόγω διάταγμα αποσκοπούσε στην πρόληψη της εκτροπής των πρώτων υλών που είναι απαραίτητες για την παραγωγή χάλυβα και στη διατήρηση ενός ελάχιστου επιπέδου λειτουργίας των εγχώριων εργοστασίων προϊόντων χάλυβα.
- (4) Με την ευκαιρία του συμβουλίου συνεργασίας που διεξήχθη στις 17 Μαΐου 1999, η αντιπροσωπεία της Κοινότητας εξέφρασε τις ανησυχίες της σχετικά με το εν λόγω διάταγμα

σε μηνμόνιο που υπέβαλε στη ρωσική αντιπροσωπεία. Το εν λόγω μηνμόνιο ζητούσε την άμεση κατάργηση των φόρων που επιβάλλονται στις εξαγωγές ρωσικών παλαιοσίδηρων, λόγω της μη συμβατότητάς τους με τις διατάξεις της συμφωνίας περί προϊόντων χάλυβα.

- (5) Μετά από αίτηση των ρωσικών αρχών, διεξήχθησαν διαβουλεύσεις που αφορούν κυρίως το θέμα του δασμού που εφαρμόζεται στις εξαγωγές ρωσικών παλαιοσίδηρων τον Ιούνιο 1999 στις Βρυξέλλες στο πλαίσιο της ομάδας επαφών για τον άνθρακα και το χάλυβα και της υποεπιτροπής για το χάλυβα, τον άνθρακα, τα ορυχεία και τις πρώτες ύλες που συστάθηκαν βάσει της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας. Με αυτή την ευκαιρία, η αντιπροσωπεία της Επιτροπής δήλωσε σαφώς ότι, κατά τη γνώμη της, το αμφισβητούμενο μέτρο παραβίαζε τόσο τις διατάξεις της συμφωνίας χάλυβα όσο και τις διατάξεις των συμφωνιών εταιρικής σχέσης και συνεργασίας. Ελλείψει ικανοποιητικής λύσης, επιφυλάχθηκε του δικαιώματος να κάνει χρήση των διατάξεων σχετικά με τη διευθέτηση των διαφορών και την εφαρμογή αντιποίνων που προβλέπει η εν λόγω συμφωνία.
- (6) Η αντιπροσωπεία της Κοινότητας εξέφρασε τα ίδια παράπονα σχετικά με το προαναφερθέν διάταγμα κατά τη συνεδρίαση της επιτροπής συνεργασίας ΕΕ-Ρωσίας, που διεξήχθη στις Βρυξέλλες στις 8 Οκτωβρίου 1999.
- (7) Παρόλες αυτές τις διαβουλεύσεις, η κυβέρνηση της Ρωσίας παρέτεινε, στις 28 Οκτωβρίου 1999 ⁽⁶⁾ για πρόσθετη περίοδο έξι μηνών το πρώτο διάταγμα που καθιερώνει δασμό στις εξαγωγές παλαιοσίδηρων και απορριμμάτων χάλυβα.
- (8) Τα προαναφερθέντα διατάγματα έχουν ως στόχο και αποτέλεσμα τον περιορισμό των εξαγωγών από τη Ρωσική Ομοσπονδία των εν λόγω προϊόντων, και συνεπώς θίγουν την κοινοτική βιομηχανία χάλυβα. Πράγματι, στο πλαίσιο της οικονομικής ανάκαμψης της παραγωγής χάλυβα σε παγκόσμιο επίπεδο, ο φόρος που επιβάλλεται στις εξαγωγές ρωσικών παλαιοσίδηρων έχει ως αποτέλεσμα την αύξηση της πίεσης που υφίσταται η τιμή των παλαιοσίδηρων. Η διεθνής τιμή των παλαιοσίδηρων αυξήθηκε κατά περίπου 8 ευρώ ανά τόνο κατά τους τελευταίους μήνες του 1999. Μια αύξηση κατά ένα ευρώ ανά τόνο της τιμής των παλαιοσίδηρων αντιστοιχεί σε συμπληρωματική δαπάνη περίπου 60 εκατομμυρίων ευρώ για την κοινοτική βιομηχανία χάλυβα.
- (9) Ως εκ τούτου, αποδεικνύεται σκόπιμη η επιβολή εμπορικών κυρώσεων καθ' όσο διάστημα η Ρωσική Ομοσπονδία εξακολουθεί να παραβιάζει τις διατάξεις της συμφωνίας χάλυβα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 300 της 4.11.1997, σ. 15.⁽²⁾ ΕΕ L 268 της 3.10.1998, σ. 31.⁽³⁾ Απόφαση 97/742/ΕΚΑΧ της Επιτροπής (ΕΕ L 300 της 4.11.1997, σ. 51).

Κείμενο της συμφωνίας (ΕΕ L 300 της 4.11.1997, σ. 52).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 327 της 28.11.1997, σ. 3.⁽⁵⁾ Διάταγμα αριθ. 441.⁽⁶⁾ Διάταγμα αριθ. 1198.

- (10) Η συμφωνία χάλυβα εντάσσεται στο γενικό πλαίσιο της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας. Όσον αφορά τη διευθέτηση διαφορών και τις εμπορικές κυρώσεις, εφαρμόζονται οι αρμόζουσες διαδικασίες της εν λόγω συμφωνίας για τους τομείς που καλύπτονται από τη συμφωνία χάλυβα.
- (11) Το άρθρο 107 παράγραφος 2 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας ορίζει ιδίως ότι «εάν ένα συμβαλλόμενο μέρος κρίνει ότι το αντισυμβαλλόμενο μέρος δεν εκπλήρωσε υποχρέωσή του βάσει της συμφωνίας, μπορεί να λάβει τα κατάλληλα μέτρα. Προηγουμένως, εκτός από εξαιρετικά επείγουσες περιπτώσεις, παρέχει στο συμβούλιο συνεργασίας όλες τις αιτούμενες αναγκαίες πληροφορίες για τη λεπτομερή εξέταση της κατάστασης, με σκοπό την εξεύρεση λύσης αποδεκτής από τα συμβαλλόμενα μέρη».
- (12) Η Επιτροπή απηύθυνε στις 22 Δεκεμβρίου 1999 επιστολή προς τον πρόεδρο του συμβουλίου συνεργασίας, η οποία παρείχε στο συμβούλιο συνεργασίας όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για την επισταμένη εξέταση της κατάστασης με σκοπό την εξεύρεση λύσης αποδεκτής από όλα τα μέρη, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 107 παράγραφος 2 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας. Η εν λόγω επιστολή πληροφορούσε το συμβούλιο συνεργασίας σχετικά με την πρόθεση της Κοινότητας να εφαρμόσει κατάλληλες κυρώσεις για την αθέτηση από μέρους της Ρωσικής Ομοσπονδίας των υποχρεώσεών της που απορρέουν από τη διμερή συμφωνία χάλυβα και τη συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας, στην περίπτωση που δεν εξευρεθεί λύση, ήτοι κατάργηση του φόρου που επιβάλλεται στις εξαγωγές παλαιοσίδηρων που υπάγονται στο κωδικό ΣΟ 7204, εντός προθεσμίας ενός ημερολογιακού μήνα από την ημερομηνία της επιστολής. Οι διαβουλεύσεις που διεξήχθησαν στις Βρυξέλλες στις 2 και 3 Φεβρουαρίου 2000 δεν οδήγησαν σε καμία λύση που να μπορεί να γίνει αποδεκτή από τα μέρη.
- (13) Το παράρτημα IV της απόφασης αριθ. 2136/97/ΕΚΑΧ καθορίζει τα ποσοτικά όρια που εφαρμόζονται στις κοινοτικές εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα από τη Ρωσική Ομοσπονδία.
- (14) Μια μείωση κατά 12 % των εν λόγω ποσοτικών ορίων για το έτος 2000 αντιστοιχεί σε εμπορική κύρωση περίπου 20 εκατομμυρίων ευρώ. Ένα τέτοιο μέτρο αποτελεί συνεπώς αντίδραση ανάλογη με την προαναφερθείσα παράβαση. Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 107 παράγραφος 2 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας, για την επιλογή του μέτρου δόθηκε προτεραιότητα στα μέτρα που διαταράσσουν λιγότερο τη λειτουργία της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα ποσοτικά όρια που αντιστοιχούν στο έτος 2000 του παραρτήματος IV της απόφασης αριθ. 2136/97/ΕΚΑΧ περί της εφαρμογής ορισμένων περιορισμών επί των εισαγωγών ορισμένων προϊόντων χάλυβα από τη Ρωσική Ομοσπονδία αντικαθίστανται από αυτά που αναφέρονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η Επιτροπή θα λάβει τα κατάλληλα μέτρα για την κατάργηση της παρούσας απόφασης αφού εφαρμόσει η Ρωσική Ομοσπονδία τα απαραίτητα μέτρα για να συμμορφωθεί στις υποχρεώσεις που απορρέουν από τη δήλωση αριθ. 3 που επισυνάπτεται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ρωσικής Ομοσπονδίας σχετικά με τις εμπορικές συναλλαγές προϊόντων χάλυβα.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Η παρούσα απόφαση είναι δεσμευτική ως προς όλα τα μέρη της και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2000.

Για την Επιτροπή
Pascal LAMY
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(σε τόνους)	
Προϊόντα	2000
SA. Πλατέα προϊόντα έλασης	
1. Ρόλοι	201 423
1 α) Ρόλοι θερμικής έλασης για επανέλαση	397 557
2. Χοντρές λαμαρίνες	30 206
3. Άλλα πλατέα προϊόντα έλασης	27 438
SB. Επιμήκη προϊόντα	
1. Δοκοί	11 649
2. Χονδρόσυρμα	27 182
3. Άλλα επιμήκη προϊόντα	101 307

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 660/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαρτίου 2000****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 304/2000 για τη θέσπιση μέτρων για την αποκατάσταση του αποθέματος του μπακαλιάρου *gadus morhua* στη θάλασσα της Ιρλανδίας (διαίρεση ICES VIIa)**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1992, για τη θέσπιση κοινοτικού συστήματος για την αλιεία και την υδατοκαλλιέργεια ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1181/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι όροι που καθορίστηκαν στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 304/2000 της Επιτροπής, της 9ης Φεβρουαρίου 2000, για τη θέσπιση μέτρων για την αποκατάσταση του αποθέματος του μπακαλιάρου *gadus morhua* στη θάλασσα της Ιρλανδίας (διαίρεση ICES VIIa) ⁽³⁾ προβλέπουν την απαγόρευση της χρήσης στο τμήμα εκείνο της θάλασσας της Ιρλανδίας που αναφέρεται ως Stangford Loch πολλών τύπων αλιευτικών εργαλείων για την προστασία του αποθέματος του μπακαλιάρου *gadus morhua* στη θάλασσα της Ιρλανδίας. Ωστόσο, ο μπακαλιάρος *gadus morhua* δεν συναντάται στο Stangford Loch και, ως εκ

τούτου, δεν δικαιολογείται η απαγόρευση της χρήσης αλιευτικών εργαλείων των προσδιοριζόμενων τύπων.

- (2) Κατά συνέπεια, το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 304/2000 πρέπει να τροποποιηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ακόλουθο κείμενο προστίθεται στο τέλος του άρθρου 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 304/2000:

«Εντούτοις, οι όροι αυτοί δεν εφαρμόζονται στο τμήμα εκείνο της θάλασσας της Ιρλανδίας που αναφέρεται ως Stangford Loch.»

Άρθρο 2Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 14 Φεβρουαρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 389 της 31.12.1992, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 164 της 9.6.1998, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 35 της 10.2.2000, σ. 10.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 661/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαρτίου 2000****για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2072/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 καθενός από τους δύο αυτούς κανονισμούς και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 1994, περί θεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής των σχετικών με την παροχή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ποσού τους ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 238/2000 ⁽⁶⁾, έχει εξειδικεύσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθορισθεί ποσοστό επιστροφής, που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία κατανομάζονται, κατά την περίπτωση, στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα προϊόντα βάσει των οποίων πρέπει να καθορισθεί για κάθε μήνα.
- (4) Οι δεσμεύσεις που αναλαμβάνονται σχετικά με τις επιστροφές που μπορούν να χορηγούνται κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων ενσωματωμένων σε εμπορεύματα μη υπαγόμενα στο παράρτημα Ι της συνθήκης ενδέχεται να απειληθούν από τον προκαθορισμό υψηλών ποσών επιστροφής: ότι σκόπιμο είναι, συνεπώς, να λαμβάνονται σε τέτοιες περιπτώσεις μέτρα διαφύλαξης χωρίς ωστόσο να εμποδίζεται

η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων· ο καθορισμός ενός ειδικού ποσού επιστροφής για τον προκαθορισμό επιστροφών είναι ένα μέτρο που επιτρέπει την επίτευξη των διαφόρων αυτών στόχων.

- (5) Ύστερα από το διακανονισμό ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με τις εξαγωγές ζυμαρικών από την Κοινότητα στις Ηνωμένες Πολιτείες, που εγκρίθηκε με την απόφαση 87/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁷⁾, είναι αναγκαίο να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19 ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, όταν δεν προσκομίζεται η απόδειξη για την οποία ο λόγος στο άρθρο 4 παράγραφος 5 στοιχείο α) του ίδιου ως άνω κανονισμού, είναι σκόπιμο να καθορίζεται μειωμένο ύψος επιστροφής κατά την εξαγωγή, με συνεκτίμηση του ποσού της επιστροφής κατά την παραγωγή που εφαρμόζεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής ⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 87/1999 ⁽⁹⁾, για το βασικό προϊόν το οποίο χρησιμοποιήθηκε, και που ισχύει για το χρονικό διάστημα κατά το οποίο θεωρείται ότι παρήχθησαν τα εμπορεύματα.
- (7) Είναι αναγκαίο να συνεχισθεί η διασφάλιση μιας αυστηρής διαχείρισης, λαμβάνοντας υπόψη, αφενός, τις προβλεπόμενες δαπάνες και, αφετέρου, τον διαθέσιμο προϋπολογισμό.
- (8) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσει των οποίων εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, τα οποία εξάγονται υπό μορφή προϊόντων που κατανομάζονται αντίστοιχα στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαρτίου 2000.

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.⁽⁴⁾ ΕΕ L 265 της 30.9.1998, σ. 4.⁽⁵⁾ ΕΕ L 136 της 31.5.1994, σ. 5.⁽⁶⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2000, σ. 45.⁽⁷⁾ ΕΕ L 275 της 29.9.1987, σ. 36.⁽⁸⁾ ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 112.⁽⁹⁾ ΕΕ L 9 της 15.1.1999, σ. 8.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2000.

Για την Επιτροπή
Erkki LIIKANEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ης Μαρτίου 2000, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Ποσότητα επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό: – σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— —	— —
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό και σιμιγδάλι: – σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – για τις υπόλοιπες περιπτώσεις: – σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 ⁽²⁾ – για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	2,163 2,205 3,327	2,163 2,205 3,327
1002 00 00	Σίκαλη	4,402	4,402
1003 00 90	Κριθάρι	2,559	2,559
1004 00 00	Βρώμη	4,153	4,153
1005 90 00	Καλαμπόκι που χρησιμοποιήθηκε σε μορφή: – αμύλων: – σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 ⁽²⁾ – για τις υπόλοιπες περιπτώσεις – γλυκόζη, και σιροπιού γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης και σιροπιού μαλτοδεξτρίνης των κωδικών 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽³⁾ : – σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 ⁽²⁾ – για τις υπόλοιπες περιπτώσεις – άλλες μορφές (και ως έχει)	2,529 3,932 2,378 3,781 3,932	2,529 3,932 2,378 3,781 3,932
ex 1006 30	Άμυλο γεωμήλων του κωδικού ΣΟ 1108 13 00 εξομοιώνονται μ' ένα προϊόν το οποίο προέρχεται από τη μεταποίηση του αραβοσίτου: – σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 ⁽²⁾ – για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	2,529 3,932	2,529 3,932
	Ρύζι λευκασμένο: – σε στρογγυλούς κόκκους – σε μέτριους κόκκους – σε μακρείς κόκκους	14,421 14,421 14,421	14,421 14,421 14,421
	1006 40 00 Ρύζι σε θραύσματα	3,343	3,343
	1007 00 90 Σόργο	2,559	2,559

⁽¹⁾ Όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα που προέρχονται από τη μεταποίηση του βασικού προϊόντος ή/και εκείνα τα οποία εξομοιώνονται προς αυτά, εφαρμόζονται οι συντελεστές που παρατίθενται στο παράρτημα Ε του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής (ΕΕ L 136 της 31.5.1994, σ. 5).

⁽²⁾ Τα προϊόντα για τα οποία γίνεται λόγος αναφέρονται στο παράρτημα I του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 112).

⁽³⁾ Όσον αφορά τα σιρόπια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 60 90 τα οποία έχουν κατασκευαστεί από μείγματα των σιροπιών γλυκόζης και φρουκτόζης δίνει δικαίωμα επιστροφής κατά την εξαγωγή.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 662/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Μαρτίου 2000
για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του ρυζιού ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2072/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1993, για τον καθορισμό των γενικών κανόνων που εφαρμόζονται στις επιστροφές στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 87/1999 ⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 καθόρισε τους όρους χορηγήσεως της επιστροφής στην παραγωγή· ότι η βάση υπολογισμού καθορίστηκε στο άρθρο 3 του κανονισμού αυτού. Η κατ' αυτόν τον τρόπο υπολογιζόμενη επιστροφή

πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα και μπορεί να τροποποιείται εάν οι τιμές του αραβοσίτου ή/και του σίτου μεταβάλλονται κατά τρόπο σημαντικό.

- (2) Οι επιστροφές στην παραγωγή που καθορίζονται από τον παρόντα κανονισμό πρέπει να προσαρμόσθουν με τους συντελεστές που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, προκειμένου να καθοριστεί το ακριβές ποσό που πρέπει να πληρωθεί.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η επιστροφή, εκφραζόμενη ανά τόνο αμύλου αραβοσίτου, σίτου, κριθαριού, βρώμης, γεωμήλων, ρυζιού ή θραυσμάτων ρυζιού, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, καθορίζεται σε 30,45 EUR/t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαρτίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.

⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 265 της 30.9.1998, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 112.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 9 της 15.1.1999, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 663/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαρτίου 2000****για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2072/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 των κανονισμών αυτών και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών, της όρυζας και των θραυσμάτων της, καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας, και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών, της όρυζας, των θραυσμάτων της και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά. Κατά τα ίδια αυτά άρθρα έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών και της όρυζας ισορροπία και κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και επιπλέον να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη για αποφυγή διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1518/95 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ σχετικά με το καθεστώς της εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2993/95 ⁽⁶⁾, όριζε, στο άρθρο 4, τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά.

- (4) Πρέπει να κλιμακωθεί η επιστροφή που παρέχεται σε ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα σε συνάρτηση, ανάλογα με τα προϊόντα, με την περιεκτικότητά τους σε τέφρες, σε ακατέργαστη κυτταρίνη, σε λευκώματα, σε λιπαρές ουσίες ή σε άμυλο, η περιεκτικότητα δε αυτή είναι ειδικά αντιπροσωπευτική για την ποσότητα του προϊόντος βάσεως που ενσωματώνεται πράγματι στο μεταποιημένο προϊόν.
- (5) Για τις ρίζες μανιόκας και άλλες ρίζες και κονδύλους, καθώς και για τα άλευρα αυτών, η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που θα μπορούσαν να σχεδιασθούν, αφού ληφθούν ιδιαίτερα υπόψη η φύση και η προέλευση των προϊόντων αυτών, δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά η ασήμαντη συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή.
- (6) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (7) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα.
- (8) Ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τον αραβόσιτο είναι δυνατόν να υποστούν θερμική επεξεργασία από την οποία υπάρχει κίνδυνος να οδηγηθούμε στην χορήγηση επιστροφής που δεν αντιστοιχεί στην ποιότητα του προϊόντος. Πρέπει να προσδιοριστεί ότι τα προϊόντα αυτά, τα οποία περιέχουν προζελατινοποιημένο άμυλο δεν δύναται να επωφεληθούν των επιστροφών κατά την εξαγωγή.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1518/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.⁽⁴⁾ ΕΕ L 265 της 30.9.1998, σ. 4.⁽⁵⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 55.⁽⁶⁾ ΕΕ L 312 της 23.12.1995, σ. 25.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαρτίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ης Μαρτίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(EUR/τόνο)		(EUR/τόνο)	
Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	57,64	1104 23 10 9100	61,76
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	49,40	1104 23 10 9300	47,35
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	49,40	1104 29 11 9000	35,54
1102 90 10 9100	40,20	1104 29 51 9000	34,84
1102 90 10 9900	27,34	1104 29 55 9000	34,84
1102 90 30 9100	78,28	1104 30 10 9000	8,71
1103 12 00 9100	78,28	1104 30 90 9000	10,29
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	74,11	1107 10 11 9000	62,02
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	57,64	1107 10 91 9000	47,70
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	49,40	1108 11 00 9200	69,68
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	49,40	1108 11 00 9300	69,68
1103 19 10 9000	46,09	1108 12 00 9200	65,87
1103 19 30 9100	41,54	1108 12 00 9300	65,87
1103 21 00 9000	35,54	1108 13 00 9200	65,87
1103 29 20 9000	27,34	1108 13 00 9300	65,87
1104 11 90 9100	40,20	1108 19 10 9200	53,20
1104 12 90 9100	86,98	1108 19 10 9300	53,20
1104 12 90 9300	69,58	1109 00 00 9100	0,00
1104 19 10 9000	35,54	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	82,74
1104 19 50 9110	65,87	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	63,34
1104 19 50 9130	53,52	1702 30 91 9000	82,74
1104 21 10 9100	40,20	1702 30 99 9000	63,34
1104 21 30 9100	40,20	1702 40 90 9000	63,34
1104 21 50 9100	53,60	1702 90 50 9100	82,74
1104 21 50 9300	42,88	1702 90 50 9900	63,34
1104 22 20 9100	69,58	1702 90 75 9000	86,70
1104 22 30 9100	73,93	1702 90 79 9000	60,17
		2106 90 55 9000	63,34

⁽¹⁾ Δεν χορηγείται καμία επιστροφή στα προϊόντα που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία η οποία συνεπάγεται προζελατινοποίηση του αμύλου.

⁽²⁾ Οι επιστροφές χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου (ΕΕ L 281 της 1.11.1975, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 664/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαρτίου 2000

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1517/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 σχετικά με το καθεστώς εισαγωγών και εξαγωγών που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού ⁽³⁾ καθορίζει στο άρθρο 2 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά.
- (3) Για τον υπολογισμό αυτό λαμβάνεται επίσης υπόψη η περιεκτικότητα σε προϊόντα σιτηρών. Για την απλούστευση των διαδικασιών, πρέπει να καταβάλλεται η επιστροφή για δύο κατηγορίες «προϊόντων σιτηρών» κυρίως για τον αραβόσιτο, το κατεξοχήν χρησιμοποιούμενο σιτηρό για την παρασκευή των εξαγομένων σύνθετων ζωοτροφών και τα προϊόντα που παράγονται από αυτό και για τα «άλλα σιτηρά» που θα είναι

τα επιλεγμένα προϊόντα σιτηρών εκτός από τον αραβόσιτο και τα παραγόμενα από αυτόν προϊόντα. Πρέπει να χορηγηθεί επιστροφή βάσει της ποσότητας των προϊόντων σιτηρών που υπάρχουν στις σύνθετες ζωοτροφές.

- (4) Για τον καθορισμό του ποσού της επιστροφής, λαμβάνονται, επίσης, υπόψη οι δυνατότητες και οι όροι πωλήσεως των εν λόγω προϊόντων στη διεθνή αγορά, η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας και η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών.
- (5) Εντούτοις, για τον καθορισμό της επιστροφής είναι σκόπιμο στην παρούσα κατάσταση να βασισθούμε στη διαπιστωμένη διαφορά, στην κοινοτική και τη διεθνή αγορά, του κόστους των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται γενικά για την παρασκευή σύνθετων ζωοτροφών, πράγμα το οποίο θα επιτρέψει να ληφθεί καλύτερα υπόψη η οικονομική πραγματικότητα σε σχέση με τις εξαγωγές των προϊόντων αυτών.
- (6) Η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1517/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαρτίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 51.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ης Μαρτίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των συνθέτων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Κωδικός προϊόντος που επωφελείται των επιστροφών κατά την εξαγωγή ⁽¹⁾:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

(EUR/t)

Προϊόντα σιτηρών ⁽²⁾	Ποσό της επιστροφής ⁽²⁾
Αραβόσιτος και προϊόντα αραβοσίτου: Κωδικοί ΣΟ 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	41,17
Προϊόντα σιτηρών ⁽²⁾ εκτός του αραβοσίτου και των προϊόντων αραβοσίτου	30,82

⁽¹⁾ Ο κωδικός του προϊόντος καθορίζεται στον τομέα 5 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Για τους σκοπούς της επιστροφής λαμβάνονται υπόψη μόνο τα άμυλα κάθε είδους που προέρχονται από προϊόντα σιτηρών.

Ως «προϊόντα σιτηρών» νοούνται τα προϊόντα τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0709 90 60 και 0712 90 19, κεφάλαιο 10, και στους κωδικούς 1101, 1102, 1103 και 1104 ως έχουν και χωρίς ανασύσταση (εξαιρουμένου του κωδικού ΣΟ 1104 30) και το περιεχόμενο στα σιτηρά των προϊόντων που περιλαμβάνονται στους κωδικούς 1904 10 10 και 1904 10 90. Το περιεχόμενο σε σιτηρά των προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1904 10 10 και 1904 10 90 θεωρείται ότι είναι ίσο με το βάρος των τελικών αυτών προϊόντων.

Δεν καταβάλλεται επιστροφή για σιτηρά για τα οποία δεν μπορεί σαφώς να εξακριβωθεί μέσω ανάλυσης ότι προέρχονται από σιτηρά.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 665/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Μαρτίου 2000
για την τροποποίηση των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2519/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 566/2000 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 603/2000 ⁽⁶⁾.

- (2) Το άρθρο 2, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 προβλέπει ότι αν κατά τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής του, ο μέσος όρος των υπολογιζομένων δασμών κατά την εισαγωγή αποκλίνει κατά 5 Ecu ανά τόνο του καθορισμένου δασμού, επέρχεται αντίστοιχη προσαρμογή. Υπήρξε η εν λόγω απόκλιση. Πρέπει, συνεπώς, να προσαρμοστούν οι δασμοί κατά την εισαγωγή που καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 566/2000,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 566/2000 αντικαθίστανται από τα παραρτήματα I και II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαρτίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.

⁽³⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 315 της 25.11.1998, σ. 7.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 68 της 16.3.2000, σ. 59.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 72 της 21.3.2000, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή που διε- ξάγεται δια ξηράς, ποταμού ή θαλάσσης και προέρχεται από λιμάνια της Μεσογείου, της Μαύρης Θάλασ- σας ή της Βαλτικής Θάλασσας (σε EUR/τόνο)	Δασμός κατά την εισαγωγή που διε- ξάγεται αεροπορικώς ή δια θαλάσσης προερχόμενη από άλλα λιμάνια ⁽²⁾ (σε EUR/τόνο)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό υψηλής ποιότητας	17,09	7,09
	μέσης ποιότητας ⁽¹⁾	27,09	17,09
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά:	28,23	18,23
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζε- ται για σπορά ⁽²⁾	28,23	18,23
	μέσης ποιότητας	71,14	61,14
	βασικής ποιότητας	79,45	69,45
1002 00 00	Σίκαλη	70,07	60,07
1003 00 10	Κριθάρι που προορίζεται για σπορά	70,07	60,07
1003 00 90	Κριθάρι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽²⁾	70,07	60,07
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	83,42	73,42
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽²⁾	83,42	73,42
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	70,07	60,07

⁽¹⁾ Για το σκληρό σιτάρι που δεν πληροί τις ελάχιστες ποιοτικές προδιαγραφές για το σκληρό σίτο μέσης ποιότητας που αναφέρονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96, ο εφαρμοζόμενος δασμός είναι εκείνος που καθορίζεται για το μαλακό σιτάρι χαμηλής ποιότητας.

⁽²⁾ Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ [άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96] ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

— 3 EUR ανά τόνο εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο θάλασσα ή,

— 2 EUR ανά τόνο εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στη Σουηδία, στη Φινλανδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.

⁽³⁾ Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 14 ή 8 EUR ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

(περίοδος από τις 16.3.2000 έως τις 29.3.2000)

1. Μέσοι όροι της περιόδου των δύο εβδομάδων που προηγούνται της ημέρας του καθορισμού:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	μέσης ποιότητας (*)	US barley 2
Τιμή (EUR/τόνο)	124,26	108,55	102,34	90,86	168,72 (**)	158,72 (**)	114,80 (**)
Πριμοδότηση για τον Κόλπο του Μεξικού (EUR/τόνο)	32,37	5,52	3,11	11,53	—	—	—
Πριμοδότηση για τις μεγάλες λίμνες (EUR/τόνο)	—	—	—	—	—	—	—

(*) Αρνητική πριμοδότηση 10 EUR ανά τόνο [άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].
(**) Fob Golfe.

2. Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού-Rotterdam: 17,28 EUR/τόνο. Μεγάλες Λίμνες-Rotterdam: 29,31 EUR/τόνο.

3. Επιδοτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 EUR/τόνο (HRW2)
0,00 EUR/τόνο (SRW2).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 666/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαρτίου 2000****για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλυφθεί από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θέσπισης ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2513/98 ⁽⁴⁾.
- (3) Για τα άλευρα, τα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου και σικάλεως, η επιστροφή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά πρέπει να υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η αναγκαία ποσότητα σιτηρών για την παρασκευή των εξεταζόμενων

προϊόντων. Οι ποσότητες αυτές έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (4) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (5) Η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιαμέσως.
- (6) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προϊόντων, εκτός της βύνης, ως έχουν, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαρτίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 313 της 21.11.1998, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ας Μαρτίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

(EUR/t)			(EUR/t)		
Κωδικός προϊόντος	Προορισμός ⁽¹⁾	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός ⁽¹⁾	Επιστροφή
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	01	0	1101 00 15 9100	01	46,50
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	43,50
1001 90 99 9000	03	24,00	1101 00 15 9150	01	40,00
	02	0	1101 00 15 9170	01	37,00
1002 00 00 9000	03	55,00	1101 00 15 9180	01	34,75
	02	0	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 90 9000	—	—
1003 00 90 9000	03	18,00	1102 10 00 9500	01	87,00
	02	0	1102 10 00 9700	01	68,50
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1103 11 10 9200	01	0 ⁽²⁾
1005 10 90 9000	—	—	1103 11 10 9400	01	0 ⁽²⁾
1005 90 00 9000	03	27,00	1103 11 10 9900	—	—
	02	0	1103 11 90 9200	01	0 ⁽²⁾
1007 00 90 9000	—	—	1103 11 90 9800	—	—
1008 20 00 9000	—	—			

⁽¹⁾ Προορισμοί:

- 01 όλες οι τρίτες χώρες,
- 02 άλλες τρίτες χώρες,
- 03 Ελβετία, Λιχτενστάιν.

⁽²⁾ Όταν αυτό το προϊόν περιέχει σιμιγδάλι συσσωματωμένο, ουδεμία επιστροφή χορηγείται κατά την εξαγωγή.

NB: Οι ζώνες είναι αυτές που ορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ L 214 της 30.7.1992, σ. 20).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 667/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Μαρτίου 2000
για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού
που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2010/1999

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2513/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2010/1999 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής ή/και του φόρου κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς ορισμένες χώρες ΑΚΕ.
- (2) Το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, προβλέπει ότι, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή,

λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95. Στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή καθώς και σ' εκείνον ή σ' εκείνους των υποβαλλόντων των οποίων η προσφορά αφορά φόρο κατά την εξαγωγή.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται από τις 24 έως τις 30 Μαρτίου 2000, στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2010/1999, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται σε 35,00 EUR/t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαρτίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 313 της 21.11.1998, σ. 16.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 248 της 21.9.1999, σ. 19.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 668/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαρτίου 2000****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1707/1999**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2513/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1707/1999 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2011/1999 ⁽⁶⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής ή/και του φόρου κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς όλες τις τρίτες χώρες.
- (2) Το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 προβλέπει ότι, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφα-

σσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95. Στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή καθώς και σ' εκείνον ή σ' εκείνους των υποβαλλόντων των οποίων η προσφορά αφορά φόρο κατά την εξαγωγή.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1707/1999 από τις 24 έως τις 30 Μαρτίου 2000, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται σε 33,99 EUR/t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαρτίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 313 της 21.11.1998, σ. 16.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 201 της 31.7.1999, σ. 55.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 248 της 21.9.1999, σ. 23.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 669/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαρτίου 2000****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1701/1999**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2513/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1701/1999 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2322/1999 ⁽⁶⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής ή/και του φόρου κατά την εξαγωγή κριθής προς όλες τις τρίτες χώρες με εξαίρεση τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τον Καναδά.
- (2) Το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, προβλέπει ότι, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφαι-

σίζει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95. Στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή καθώς και σε εκείνον ή σε εκείνους των υποβαλλόντων των οποίων η προσφορά αφορά φόρο κατά την εξαγωγή.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1701/1999 από τις 24 έως τις 30 Μαρτίου 2000, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή κριθής καθορίζεται σε 27,98 EUR/t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαρτίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 313 της 21.11.1998, σ. 16.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 201 της 31.7.1999, σ. 27.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 280 της 30.10.1999, σ. 77.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 670/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Μαρτίου 2000
για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 653/2000 για τον καθορισμό των δασμών κατά την
εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς ορύζης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2072/98 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1503/96 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2831/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Μετά από επαλήθευση, διαπιστώθηκε ότι υπήρξε σφάλμα στα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 653/2000 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ και συνεπώς θα πρέπει να τροποποιηθεί ο εν λόγω κανονισμός,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 653/2000 αντικαθίστανται από τα παραρτήματα I και II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαρτίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 265 της 30.9.1998, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 71.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 351 της 29.12.1998, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 79 της 30.3.2000, σ. 23.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στο ρύζι και στα θραύσματα ρυζιού

(σε EUR/t)

Κωδικός ΣΟ	Εισαγωγικός δασμός ⁽¹⁾				
	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ και Μπαγκλαντές) ⁽²⁾	ΑΚΕ (¹) (²) (³)	Μπαγκλαντές (⁴)	Ρύζι Basmati Ινδίας και Πακιστάν ⁽⁵⁾	Αίγυπτος ⁽⁶⁾
1006 10 21	(⁷)	76,44	111,06		173,10
1006 10 23	(⁷)	76,44	111,06		173,10
1006 10 25	(⁷)	76,44	111,06		173,10
1006 10 27	(⁷)	76,44	111,06		173,10
1006 10 92	(⁷)	76,44	111,06		173,10
1006 10 94	(⁷)	76,44	111,06		173,10
1006 10 96	(⁷)	76,44	111,06		173,10
1006 10 98	(⁷)	76,44	111,06		173,10
1006 20 11	141,08	45,04	66,20		105,81
1006 20 13	141,08	45,04	66,20		105,81
1006 20 15	141,08	45,04	66,20		105,81
1006 20 17	203,22	66,79	97,27	0,00	152,42
1006 20 92	141,08	45,04	66,20		105,81
1006 20 94	141,08	45,04	66,20		105,81
1006 20 96	141,08	45,04	66,20		105,81
1006 20 98	203,22	66,79	97,27	0,00	152,42
1006 30 21	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 23	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 25	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 27	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 42	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 44	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 46	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 48	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 61	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 63	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 65	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 67	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 92	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 94	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 96	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 30 98	(⁷)	146,86	212,59		341,25
1006 40 00	(⁷)	45,38	(⁷)		105,00

(¹) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως κρατών ΑΚΕ, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου (ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 12) και (ΕΚ) αριθ. 2603/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 351 της 23.12.1997, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 οι εισαγωγικοί δασμοί δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού, τα οποία εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión.

(³) Ο εισαγωγικός δασμός ρυζιού στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión καθορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.

(⁴) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων ρυζιού (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), καταγωγής Μπαγκλαντές, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 του Συμβουλίου (ΕΕ L 337 της 4.12.1990, σ. 1) και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91 της Επιτροπής (ΕΕ L 88 της 9.4.1991, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε.

(⁵) Η εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών απαλλάσσεται του εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 263 της 19.9.1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

(⁶) Για το αποφλοιωμένο ρύζι της ποικιλίας Basmati, καταγωγής Ινδίας και Πακιστάν, μείωση 250 EUR/t [άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96, όπως τροποποιήθηκε].

(⁷) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

(⁸) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως Αιγύπτου, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2184/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 1) και (ΕΚ) αριθ. 196/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 31 της 1.2.1997, σ. 53).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υπολογισμός των εισαγωγικών δασμών στον τομέα του ρυζιού

	Τύπος Paddy	Τύπος Indica		Τύπος Japonica		Θραύσματα
		Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	
1. Εισαγωγικός δασμός (EUR/τόνο)	(¹)	203,22	455,00	141,08	455,00	(¹)
2. Στοιχεία υπολογισμού:						
α) Τιμή cif Arag (EUR/τόνο)	—	333,81	308,09	419,82	328,18	—
β) Τιμή fob (EUR/τόνο)	—	—	—	388,72	297,08	—
γ) Θαλάσσιοι ναύλοι (EUR/τόνο)	—	—	—	31,10	31,10	—
δ) Πηγή	—	USDA	USDA	Opérateurs	Opérateurs	—

(¹) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/2000 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΕ-ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ

της 17ης Φεβρουαρίου 2000

για τον καθορισμό των όρων και των προϋποθέσεων για τη συμμετοχή της Λιθουανίας στο κοινοτικό πρόγραμμα στον τομέα των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων

(2000/259/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη την ευρωπαϊκή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, αφετέρου, και ιδίως το άρθρο 110 ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 110 της ευρωπαϊκής συμφωνίας, η Λιθουανία συμμετέχει σε προγράμματα πλαίσια, σε σχέδια ή άλλες κοινοτικές δράσεις στους τομείς που παρατίθενται στο παράρτημα XX, στους οποίους περιλαμβάνεται ο τομέας των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων.
- (2) Με την απόφαση 97/15/EK του Συμβουλίου, της 9ης Δεκεμβρίου 1996, που αφορά την θέσπιση τρίτου πολυετούς προγράμματος για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) στην Ευρωπαϊκή Ένωση (1997-2000) ⁽²⁾, εγκαινιάζει πρόγραμμα κοινοτικής πολιτικής υπέρ των ΜΜΕ, συμπεριλαμβανομένης της βιοτεχνίας και των μικρών επιχειρήσεων, για περίοδο τεσσάρων ετών από την 1η Ιανουαρίου 1997, και ότι το άρθρο 7 παράγραφος 1 προβλέπει τη δυνατότητα συμμετοχής στο πρόγραμμα αυτό των συνδεδεμένων χωρών της κεντρικής Ευρώπης.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 110 της ευρωπαϊκής συμφωνίας, οι όροι και οι προϋποθέσεις για τη συμμετοχή της Λιθουανίας στις δραστηριότητες που αναφέρονται στο παράρτημα XX θα αποφασισθούν από το Συμβούλιο Σύνδεσης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η Λιθουανία συμμετέχει στο τρίτο πολυετές πρόγραμμα για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) στην Ευρωπαϊκή Ένωση (1997-2000) σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στα παραρτήματα I και II τα οποία αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση ισχύει καθόλη τη διάρκεια του προγράμματος.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την έγκρισή της.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2000.

Για το Συμβούλιο Σύνδεσης

Ο Πρόεδρος

J. GAMA

⁽¹⁾ ΕΕ L 51 της 20.2.1998, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ L 6 της 10.1.1997, σ. 25.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Όροι και προϋποθέσεις για τη συμμετοχή της Λιθουανίας στο τρίτο πολυετές πρόγραμμα για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) στην Ευρωπαϊκή Ένωση (1997-2000)

1. Η Λιθουανία θα συμμετέχει στις δράσεις του τρίτου πολυετούς προγράμματος για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) στην Ευρωπαϊκή Ένωση (1997-2000) (εφεξής καλούμενου «το πρόγραμμα») σύμφωνα με τους στόχους, τα κριτήρια, τις διαδικασίες και τις προθεσμίες που καθορίζονται στην απόφαση 97/15/ΕΚ του Συμβουλίου, της 9ης Δεκεμβρίου 1996, που αφορά τη θέσπιση τρίτου πολυετούς προγράμματος για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) στην Ευρωπαϊκή Ένωση (1997-2000), και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1, εκτός εάν προβλεφθεί διαφορετικά στην παρούσα απόφαση.
2. Οι όροι και οι προϋποθέσεις για την υποβολή, την αξιολόγηση και την επιλογή των αιτήσεων σε σχέση με τους επιλέξιμους οργανισμούς, τις οργανώσεις και τα άτομα στη Λιθουανία θα είναι οι ίδιοι με εκείνους που εφαρμόζονται για τους επιλέξιμους οργανισμούς, τις οργανώσεις και τα άτομα της Κοινότητας.
3. Όταν κρίνεται κατάλληλο, για να εξασφαλισθεί η κοινοτική διάσταση του προγράμματος, τα διακρατικά σχέδια και οι δραστηριότητες που προτείνει η Λιθουανία θα πρέπει να περιλαμβάνουν έναν ελάχιστο αριθμό εταίρων από τα κράτη μέλη της Κοινότητας. Ο ελάχιστος αυτός αριθμός θα αποφασίζεται στο πλαίσιο εφαρμογής του προγράμματος, λαμβάνοντας υπόψη το χαρακτήρα των διαφόρων δραστηριοτήτων, τον αριθμό των εταίρων σε ένα δεδομένο σχέδιο και τον αριθμό των χωρών που συμμετέχουν στο πρόγραμμα.
4. Η Λιθουανία θα καταβάλλει κάθε έτος συνεισφορά στο γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για να καλύπτει το κόστος που απορρέει από τη συμμετοχή της στο πρόγραμμα (βλέπε παράρτημα ΙΙ). Η επιτροπή σύνδεσης προσαρμόζει αυτή τη συνεισφορά όταν είναι αναγκαίο.
5. Τα κράτη μέλη της Κοινότητας και η Λιθουανία καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια, στο πλαίσιο των προβλεπόμενων διατάξεων, για να διευκολύνουν την ελεύθερη κυκλοφορία και διαμονή όλων των ατόμων που έχουν επιλεγεί να συμμετάσχουν στο πρόγραμμα και που μετακινούνται μεταξύ της Λιθουανίας και των κρατών μελών της Κοινότητας για το σκοπό της συμμετοχής τους στις δραστηριότητες που καλύπτει η παρούσα απόφαση.
6. Με την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και του Ελεγκτικού Συνεδρίου σε σχέση με την αξιολόγηση του προγράμματος, σύμφωνα με το άρθρο 6 της απόφασης 97/15/ΕΚ, η συμμετοχή της Λιθουανίας στο πρόγραμμα θα αξιολογείται συνεχώς σε εταιρική βάση από τη Λιθουανία και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Η Λιθουανία θα υποβάλλει τις σχετικές εκθέσεις στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή και θα λαμβάνει μέρος σε άλλες ειδικές δραστηριότητες που καθορίζει η Κοινότητα στο πλαίσιο αυτό.
7. Στο πλαίσιο των διαδικασιών που αναφέρονται στο άρθρο 4 της απόφασης 97/15/ΕΚ, η Λιθουανία καλείται να λαμβάνει μέρος σε συνεδριάσεις συντονισμού σχετικά με οποιοδήποτε ζήτημα αφορά την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, πριν από τις τακτικές συνεδριάσεις της επιτροπής προγράμματος. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενημερώνει τη Λιθουανία σχετικά με τα αποτελέσματα αυτών των τακτικών συνεδριάσεων.
8. Η γλώσσα που θα χρησιμοποιείται για την υποβολή αιτήσεων, τις συμβάσεις, τις εκθέσεις και άλλες διοικητικές ρυθμίσεις του προγράμματος, θα είναι μία από τις επίσημες γλώσσες των θεσμικών οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Χρηματοδοτική συνεισφορά της Λιθουανίας στο τρίτο πολυετές πρόγραμμα για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) στην Ευρωπαϊκή Ένωση (1997-2000)

1. Η χρηματοδοτική συνεισφορά της Λιθουανίας θα καλύπτει:

- τη χρηματοδοτική στήριξη από το πρόγραμμα για τη συμμετοχή φορέων της Λιθουανίας σε δραστηριότητες, όπως καθορίζεται στο παράρτημα I σημείο 1,
- το συμπληρωματικό κόστος διοικητικού χαρακτήρα που συνδέεται με τη διαχείριση του προγράμματος από την Επιτροπή και απορρέει από τη συμμετοχή της Λιθουανίας.

2. Για κάθε δημοσιονομικό έτος, το συνολικό ποσό των επιδοτήσεων ή κάθε άλλη χρηματοδοτική στήριξη που λαμβάνεται από το πρόγραμμα από δικαιούχους της Λιθουανίας δεν θα υπερβαίνει τη συνεισφορά που καταβάλλει η Λιθουανία, μετά την αφαίρεση του συμπληρωματικού διοικητικού κόστους.

Αν η συνεισφορά που καταβάλλει η Λιθουανία στο γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, μετά την αφαίρεση του συμπληρωματικού διοικητικού κόστους, είναι υψηλότερη από το συνολικό ποσό των επιδοτήσεων ή άλλης χρηματοδοτικής στήριξης που λαμβάνουν οι δικαιούχοι της Λιθουανίας από το πρόγραμμα, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα μεταφέρει το υπόλοιπο στο επόμενο δημοσιονομικό έτος, και το ποσό αυτό θα αφαιρείται από τη συνεισφορά του επόμενου έτους. Αν υπάρχει ακόμη αυτό το υπόλοιπο όταν λήξει το πρόγραμμα, θα επιστραφεί στη Λιθουανία.

3. Η ετήσια συνεισφορά της Λιθουανίας θα είναι 384 130 ευρώ, από το 1999. Από το ποσό αυτό, ποσό 25 130 ευρώ θα καλύψει το συμπληρωματικό διοικητικό κόστος που συνδέεται με τη διαχείριση του προγράμματος από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και το οποίο απορρέει από τη συμμετοχή της Λιθουανίας.

4. Εφαρμόζονται οι δημοσιονομικοί κανονισμοί που εφαρμόζονται στο γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως για τη διαχείριση της συνεισφοράς της Λιθουανίας.

Κατά την έναρξη της ισχύος της παρούσας απόφασης και στην αρχή κάθε έτους, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα αποστέλλει στη Λιθουανία πρόσκληση για την καταβολή κεφαλαίων που αντιστοιχούν στη συνεισφορά της στο κόστος που απορρέει βάσει της παρούσας απόφασης.

Η συνεισφορά αυτή θα εκφράζεται σε ευρώ και θα καταβάλλεται σε ευρώ σε τραπεζικό λογαριασμό της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Η Λιθουανία θα καταβάλλει τη συνεισφορά της στο ετήσιο κόστος στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης σύμφωνα με την πρόσκληση για την καταβολή κεφαλαίων και το αργότερο τρεις μήνες μετά την αποστολή της πρόσκλησης. Οποιαδήποτε καθυστέρηση στην πληρωμή της συνεισφοράς θα οδηγεί σε πληρωμή τόκων από τη Λιθουανία για το οφειλόμενο ποσό. Το επιτόκιο αντιστοιχεί στο εφαρμοζόμενο από την ΕΚΤ, για τον μήνα της ημερομηνίας οφειλής, για πράξεις σε ευρώ, προσαυξημένο κατά 1,5 ποσοστιαίες μονάδες.

5. Η Λιθουανία θα καταβάλλει το συμπληρωματικό διοικητικό κόστος που αναφέρεται στο σημείο 3 από τον εθνικό της προϋπολογισμό.

6. Η Λιθουανία θα καταβάλλει 107 700 ευρώ (30 %) από το υπόλοιπο κόστος της συμμετοχής της στο πρόγραμμα, από τον εθνικό της προϋπολογισμό το 1999 και 179 500 ευρώ (50 %), το έτος 2000.

7. Στο πλαίσιο των τακτικών διαδικασιών προγραμματισμού του Phare, το 1999, τα υπόλοιπα 251 300 ευρώ θα καταβληθούν από την ετήσια χορήγηση του Phare για τη Λιθουανία, πράγμα το οποίο θα συμβεί και το έτος 2000 με τα υπόλοιπα 179 500 ευρώ.